

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Esta FDS cumple con la legislación colombiana, según la fecha de revisión arriba mencionada.

1.1. IDENTIFICADOR DEL PRODUCTO

Nombre del Producto: ISORETARD 212
Otros nombres: Aditivo químico estabilizador de fraguado
Descripción del Producto: Solución acuosa de ácidos carboxílicos
Uso previsto: Aditivo químico estabilizador de fraguado

1.2. INFORMACIÓN SOBRE EL FABRICANTE

Productor/Fabricante: CEMEX.
Dirección.
Bogotá- Colombia.
+57 (1) 6039000.
Línea de Asesoría en Emergencias: (+57) 300 91 25 385 (24 Horas).

SECCIÓN 2 IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

2.1. CLASIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA.

Sistema Globalmente Armonizado Irritación cutánea. Categoría 3.
Irritación ocular. Categoría 2A.

2.2. ELEMENTOS DE LA ETIQUETA

Pictogramas de Peligro:



Palabra de advertencia: Atención

Frases de Peligro (Frases H):
H316 Provoca leve irritación cutánea
H319 Provoca irritación ocular grave

Frases de Prudencia (Frases P): Prevención
P201 Leer instrucciones antes del uso
P202 No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad
P264 Lavarse cuidadosamente después de la manipulación
P270 No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto
P273 No dispersar al medio ambiente
P280 Usar equipo de protección para los ojos / Usar guantes de protección

Intervención

- P305+P351 +P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir enjuagando.
- P301+P330 +P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. No provocar el vómito
- P337+P313 Si la irritación ocular persiste, consultar un médico
- P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: lavar con agua y/o según recomendación de la sección 4 de la FDS
- P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar con un médico
- P303+P361 +P353 En caso de contacto con la piel (o el pelo): quitarse inmediatamente la ropa contaminada. lavarse la piel con agua o ducharse.
- P304+P340 En caso de inhalación: transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
- P362+P364 Quitarse la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.
- P363 Lavar la ropa contaminada antes de volver a usarla.

Almacenamiento

- P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Eliminación

- P501 Eliminar el contenido/el recipiente identificado como residuos peligrosos y disponer con gestor autorizado

2.3. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

No registra información complementaria.

SECCIÓN 3 COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.1 SUSTANCIA/MEZCLA

Aditivo químico estabilizador de fraguado

Nombre	# CAS	Concentración (% en masa)
Solución de ácidos carboxílicos	Secreto comercial	10-20
Solución de sales ácidos glucónicos	Secreto Comercial	10-20
Biocida	26172-55-4	0,1 – 0,3
Notas: Según la normativa aplicable no es necesario divulgar los componentes que no representan peligros (físico/químicos, salud humana y medio ambiente).		

SECCIÓN 4 PRIMEROS AUXILIOS

4.1 DESCRIPCIÓN DE MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

- General** Asegurar que personal médico esté al tanto del material o materiales involucrados y tomar las precauciones para protegerse

Inhalación	Si aspiró, mueva la persona al aire fresco. Mantenga el área ventilada
Contacto con la piel	Eliminar lavando con jabón y mucha agua. Lavar la zona afectada con abundante agua y jabón, mínimo durante 15 minutos. Si la irritación persiste repetir el lavado. Buscar atención médica inmediatamente
Contacto con los ojos	Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir enjuagando. En caso de irritación ocular consulte al médico
Ingestión	Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Enjuague la boca con agua. No induzca al vomito

4.2 SÍNTOMAS/EFFECTOS POR EXPOSICIONES AGUDAS

Los síntomas y efectos más importantes conocidos se describen en la etiqueta (ver sección 2.2) y / o en La sección 11

4.3 PRINCIPALES SÍNTOMAS Y EFECTOS, AGUDOS Y RETARDADOS

Inhalación	Irritación tracto respiratorio
Contacto con la piel	Irritación cutánea
Contacto con los ojos	Irritación ocular grave
Ingestión	No especificado

4.4 RECOMENDACIONES PARA ATENCIÓN MEDICA INMEDIATA

Si grandes cantidades han sido inhaladas o digeridas	Buscar atención médica y contactar a un centro toxicológico inmediatamente
Notas para el especialista medico	Todos los tratamientos deben basarse en las señales y los síntomas de insuficiencia observados en el paciente. Se debe considerar la posibilidad de que la sobrexposición a materiales distintos de este producto puede haber ocurrido.
Protección para los socorristas	Ninguna acción deberá ser tomada que pueda implicar un riesgo para el personal o para aquellos sin entrenamiento adecuado

SECCIÓN 5 MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1 MEDIOS DE EXTINCIÓN

Medios de extinción adecuados:	Agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo químico seco o dióxido de carbono
Medios de extinción no adecuados:	N/A

5.2 PELIGROS ESPECIALES PROCEDENTES DE LA SUSTANCIA O MEZCLA

Peligros específicos:	No registra
------------------------------	-------------

Productos de Combustión Peligrosos: Óxidos de Carbono

5.3 CONSEJOS PARA BOMBEROS

Equipos de Protección Especial: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego. Los elementos de protección personal (cascos, botas de protección, guantes) deben ser conformes a lo requerido, ya que deben proporcionar un nivel básico de protección para incidentes químicos.

Precauciones Especiales: Evacuar el área. Luchar contra el fuego con las precauciones normales a una distancia razonable. Mover los contenedores presentes en el área incendiada si estos presentan un riesgo.

SECCIÓN 6 MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1 PRECAUCIONES PERSONALES, EQUIPOS DE PROTECCIÓN Y PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

Para personal que no sea de emergencia: Ninguna acción deberá tomarse si está involucrado personal que pueda afectarse o sin entrenamiento adecuado. Colocarse el equipo de protección personal adecuado. Para conocer los requisitos de la ropa de protección personal, consulte la sección 8.

El personal involucrado con el manejo de ISORETARD 212 debe evitar el contacto con los ojos y con la piel usando gafas y ropa protectora de acuerdo con lo descrito en la sección 8. Siga los controles de protección descritos en la sección 8 cuando se maneje el producto.

Para personal socorrista Para los socorristas: Para los equipos de protección personal, por favor remitirse a la sección 8.

6.2 PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES

Precauciones ambientales Evite la dispersión del material derramado, contacto con suelo, canales, alcantarillado y drenajes.

6.3 MÉTODOS Y MATERIALES DE AISLAMIENTO Y LIMPIEZA

Derrames pequeños Limpiar y traspalar. Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación

Derrames grandes Se ejecuta el mismo procedimiento indicado para derrames pequeños

Contención Sí es posible sin generar ningún riesgo, pare la fuga o cierre la fuente del derrame, detener derrame con material seco absorbente, arena, tierra o vermiculita de diatomeas, realizar disposición como residuos peligroso.

SECCIÓN 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1 PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN Y CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

Medidas de protección Lavar después de manipular el producto. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo. Evitar el contacto con piel y ojos. Evitar la ingestión e inhalación.

Consejos de higiene Almacenar en un lugar fresco. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Evitar el contacto con materiales incompatibles.

Condiciones para almacenamiento seguro Evitar almacenamiento con materiales incompatibles

SECCIÓN 8 CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

8.1 VALORES LIMITES OCUPACIONALES

NOMBRE DEL COMPONENTE	No. CAS	ACGIH TLV (8 horas) 2017
Solución de ácidos carboxílicos	Secreto comercial	No establecido
Solución de sales ácidos glucónicos	Secreto comercial	No establecido
Biocida	26172-55-4	No establecido

8.2 CONTROLES DE INGENIERÍA APROPIADOS

Usar bajo ventilación adecuada.

8.3 MEDIDAS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Protección ojos/rostro Para prevenir el contacto con los ojos, llevar lentes de seguridad con protectores laterales.

Protección para manos Usar guantes impermeables, resistentes al agua. No confié en el uso de cremas protectoras en lugar de los guantes de protección. Material recomendado caucho de nitrilo > 480 minutos.

Protección para el cuerpo Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo. El tipo de equipamiento de protección debe ser elegido según la concentración y la cantidad de sustancia peligrosa al lugar específico de trabajo.

Calzado con el tamaño adecuado y otras medidas de protección para la piel deberán ser seleccionadas basados en la tarea que se esté realizando y a los riesgos involucrados. El calzado y otros equipos para proteger la piel deben ser aprobados por un especialista antes de manipular el producto.

Protección respiratoria No requerida.

SECCIÓN 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Nota: Las propiedades físicas y químicas se proporcionan únicamente para consideraciones de seguridad, salud y medio ambiente y pueden no representar por completo las especificaciones del producto. Consulte al proveedor para información adicional.

9.1 INFORMACIÓN SOBRE PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS FUNDAMENTALES

Estado físico	Sólidos suspendidos (pasta)	Comentarios
Color	Aspecto translucido azul claro	-
Olor	Inodoro	-
Densidad específica	1,05 – 1,08 g/cm ³ (25°C)	-
pH	3,0 – 3,5	-
Punto de fusión	No disponible	-

Punto de ebullición	No disponible	-
Punto de inflamación	No disponible	-
Tiempo de evaporación	No disponible	-
Inflamabilidad (Sólido, gas)	No disponible	-
Límite superior e inferior explosivo (Inflamable)	No disponible	-
Presión de vapor	No disponible	-
Densidad del vapor	No disponible	-
Densidad relativa	No disponible	-
Solubilidad	No disponible	-
Coefficiente de partición Octanol/Agua	No disponible	-
Temperatura de autoignición	No disponible	-
Temperatura de descomposición	No disponible	-
Viscosidad	No disponible	-

SECCIÓN 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	Sin datos disponibles
Estabilidad química	Estable bajo condiciones normales de almacenamiento y seguridad
Posibilidad de reacciones peligrosas	Sin datos disponibles
Condiciones a evitar	Exposición directa a la luz del sol
Materiales incompatibles	Nitratos, óxidos, agentes reductores y bases fuertes
Productos de descomposición peligrosos	Óxidos de Carbono

SECCIÓN 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1 VÍAS PROBABLES DE EXPOSICIÓN

Inhalación	No disponible
Contacto con la piel	Irritación en la piel
Contacto con los ojos	Provoca irritación grave
Ingestión	En determinados órganos específicos de la toxicidad de la exposición individual 3: irritación tracto respiratorio

11.2 EFECTOS AGUDOS Y CRÓNICOS

Efectos inmediatos (Agudos)	Sin datos disponibles
Efectos crónicos potenciales	Sin datos disponibles

Carcinogenicidad	No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.
Mutagenicidad	Sin datos disponibles
Teratogenicidad	Sin datos disponibles
Efectos en la fertilidad	Sin datos disponibles

11.3 DATOS NUMÉRICO-TOXICOLÓGICOS

Toxicidad Aguda (Inhalación CL 50)	Sin datos disponibles
Toxicidad Aguda (Oral DL 50)	Solución de ácidos policarboxílicos: Toxicidad para los peces Leopomis Macrochirus -> 1.516 mg/l - 96 h Toxicidad para los peces Pulga de agua -> 120 mg/l - 72 h
Toxicidad Aguda (Dérmica DL 50)	Sin datos disponibles

SECCIÓN 12 INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

Ecotoxicidad	Acuática Sin datos disponibles Terrestre Sin datos disponibles
Persistencia y degradabilidad	Sin datos disponibles
Bioacumulación potencial	Sin datos disponibles
Movilidad en suelos	Sin datos disponibles
Otros efectos adversos	Resultados de la valoración PBT y mPmB Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bio-acumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bio-acumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

SECCIÓN 13 INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS.

- Eliminar el contenido/el recipiente identificado como residuos peligrosos y disponer con gestor autorizado.

SECCIÓN 14 INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

No. UN	No registra.
Clase de peligro en el transporte	No registra.

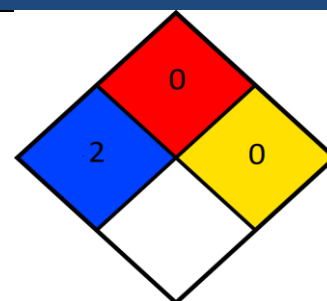
Grupo de embalaje/envase	No registra.
Peligros para el medio ambiente	No registra.
Precauciones especiales	Sin datos disponibles

SECCIÓN 15 INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTARIA

SECCIÓN 16 OTRAS INFORMACIONES

Calificaciones de NFPA 704 (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)

Salud: 2
Inflamabilidad: 0
Inestabilidad: 0



Aviso al lector

Los datos incluidos en este documento se presentan de acuerdo con diversas normativas sobre medio ambiente, salud y seguridad. Esta ficha refleja los conocimientos disponibles en la actualidad y se recomienda que el producto no se utilice para ningún otro propósito que no sea el previsto (consulte la Sección 1.1), incluido su utilización junto con otros productos o en otros procesos; para estos casos se hará bajo la exclusiva responsabilidad del usuario. Dado que las condiciones específicas del uso del aditivo están fuera del control de Cemex, es responsabilidad del usuario adaptar las condiciones requeridas con base a las leyes y regulaciones locales. La información de seguridad describe el producto en términos de seguridad y, por lo tanto, no puede considerarse información técnica sobre el producto. Lo consignado en esta ficha de seguridad (FDS) no puede ser transferido a otros productos.

Es responsabilidad del usuario tomar las medidas de protección adecuadas, utilizar el aditivo dentro de su plazo recomendado y cumplir con todos los requisitos legales que sean aplicables a su actividad. Sin embargo, Cemex no ofrece ninguna garantía de comercialización ni otras garantías, expresas o implícitas, con respecto a dicha información, y no asume ninguna responsabilidad derivada de su uso. Los usuarios deben realizar su propia investigación para determinar la idoneidad de la información para sus fines particulares. En ningún caso, Cemex será responsable por reclamos, pérdidas o daños de terceros o por la pérdida de beneficios o cualquier daño especial, indirecto, incidental, cualquiera que sea el caso, incluso si Cemex ha sido informado de la posibilidad de tales daños y perjuicios. Cemex no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños que resulten de la alteración o manipulación inapropiada de esta ficha de seguridad (FDS) y su contenido original.

Abreviaciones

ACGIH - American Conferencie of Governmental Industrial Hygienists = Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

CAS - Chemical Abstract Service = Número del Servicio de Resúmenes Químicos

CFR - Code of Federal Regulations = Código de Regulaciones Federales

IARC - International Agency for Research on Cancer = Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer

NTP - National Toxicology Program = Programa Nacional de Toxicología

OSHA — Occupational Safety and Health Administration = Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

TLV - Threshold Limit Value = Valor Límite Umbral

TWA - Time-Weighted Averag = Tiempos Medios Ponderado

UN- Naciones unidas

Nombre del Producto: ISORETARD 212
Fecha de Revisión: 15/01/2020
Fecha de Publicación: 14/01/2019
Página 9 de 9



FDS: Ficha de datos de seguridad